

Лексикографическое обеспечение и сопровождение образовательной деятельности в соответствии с ФГОС: Школьный диалектный словарь на уроках русского языка в рамках внедрения регионального компонента в образовательный процесс

Е.В. Корпечкова

научный сотрудник Института русского языка им.

В.В. Виноградова РАН



Некоммерческое партнерство по содействию
в поддержке и сохранении русского языка

СЛОВАРИ XXI

Школьный диалектный словарь на уроках русского языка

- Изучение русского языка на региональной основе, другими словами лингвистическое краеведение, предполагает последовательное и систематическое **включение в общеобразовательную программу местного языкового материала.**
- Одной из форм подачи регионального языкового материала является **словарная.**
- Региональный компонент предполагает широкое использование в образовательном процессе словарей двух типов: **ономастических и диалектных.**

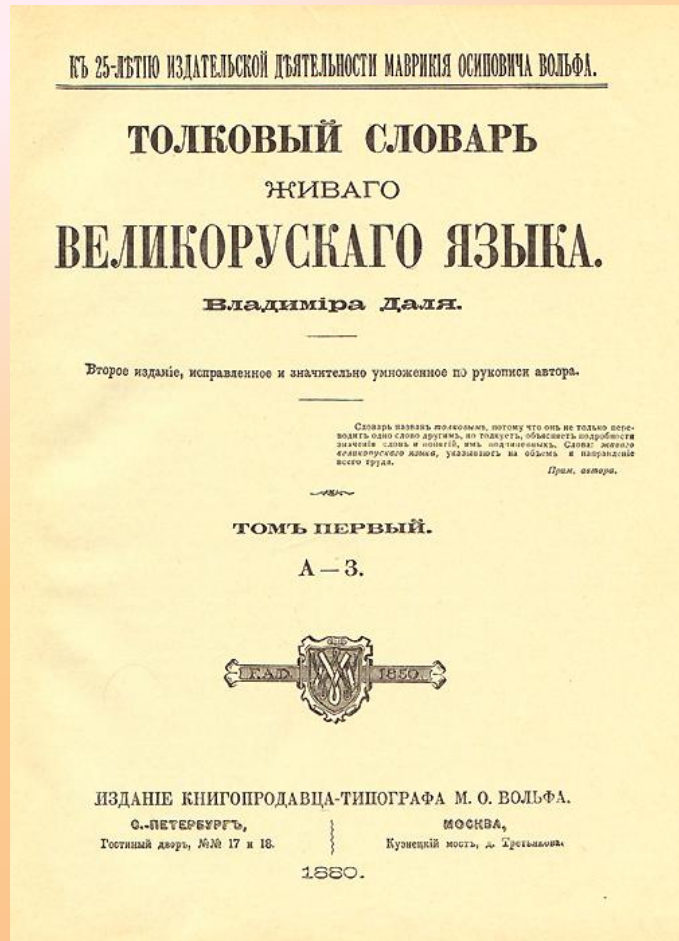


Некоммерческое партнерство по содействию
в поддержке и сохранении русского языка

СЛОВАРИ XXI

В.И. Даль

Толковый словарь живого великорусского языка



- Словарь не является нормативным, включены диалектизмы (с указанием территории употребления)
- Содержит около 200 000 слов и 30 000 пословиц, поговорок, загадок и присловий, служащих для пояснения смысла приводимых слов
- Популярен и доступен, более 100 переизданий, электронные версии.



Некоммерческое партнерство по содействию в поддержке и сохранении русского языка

СЛОВАРИ XXI:

О. Н. Паликова, О. Г. Ровнова.

Словарь говора староверов Эстонии

Книга для учащихся. Тарту, 2008.



- Говор относится к Псковской группе западных среднерусских говоров
- диалектологический словарь **дифференциального** типа
- Объем словаря равняется 1196 словарным статьям



Некоммерческое партнерство по содействию
в поддержке и сохранении русского языка

СЛОВАРИ XXI

О. Н. Паликова, О. Г. Ровнова.

Словарь говора староверов Эстонии

Книга для учащихся. Тарту, 2008.

БЕРЁГА, -и, ж. *Забота, уход.*

В чужих людях жила, а **бярёга** лúччэ, как в своих. МСРСГП, 1963. Вот где **бярёга**-то была, не забыть по сих пор. МСРСГП, 1963. **Бярёгу** вси хотя – и скотина тож. МСРСГП, 1963.

ЧУМКИ, чумок, *только множ. ч. Самодельные санки для катания.*

Келек у нас не было, чумки были. С этих чумок мы катались. КЛСТ., 2007. [*А для катания тоже были санки?*] **Чумки**. Это мы делали сами, у нас брат нам делал: дощечка, спереди чуть загнуто сделано, и два деревянных полоза или просто рейки. И две заострённых палки – на коленки встаёшь на эти чумки, а палками отталкиваешься. Друзья брата на чумках катались все. И хорошо эти чумки, когда делали на льду карусель: то есть один кол вбивали, вмораживали в лёд, а другой присоединяли к нему перпендикулярно. Вот к концу прицепишься на этих чумках, другие тебя раскручивают, а ты на чумках на этом конце едешь! Н.КЗПЛ., 2008.

Л.Ю. Зорина

Вологодское словечко

Школьный словарь диалектной лексики. Вологда, 2010



- Вологодская группа севернорусских говоров
- диалектологический словарь **дифференциального** типа
- Объем словаря – около 3000 слов



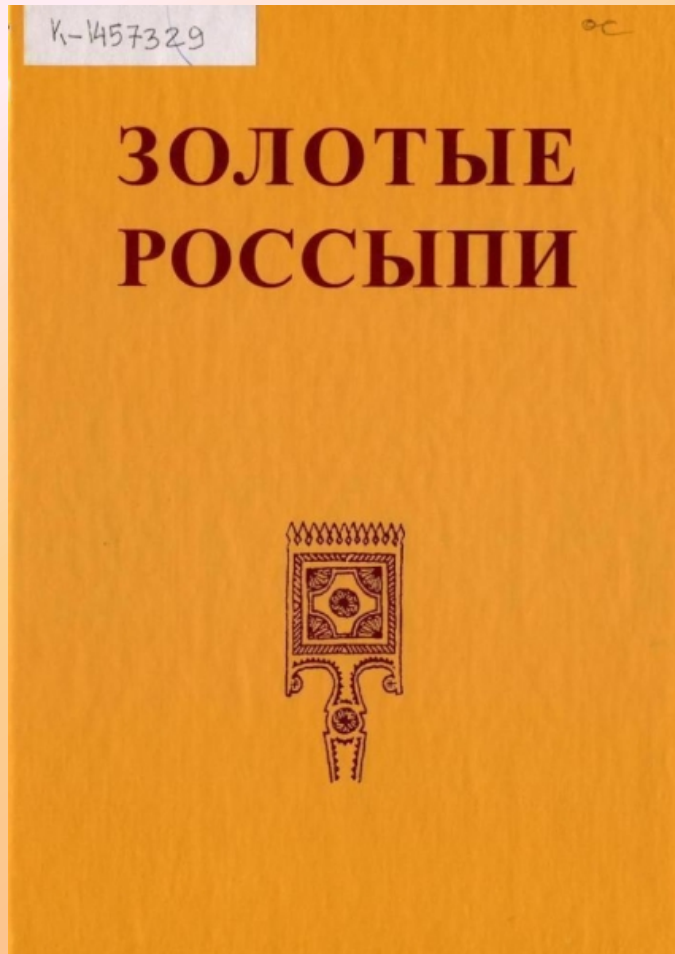
Некоммерческое партнерство по содействию
в поддержке и сохранении русского языка

СЛОВАРИХХI

Л.Ю. Зорина

Золотые россыпи

Словарь устойчивых оборотов речи в вологодских народных говорах
Вологда, 2014.



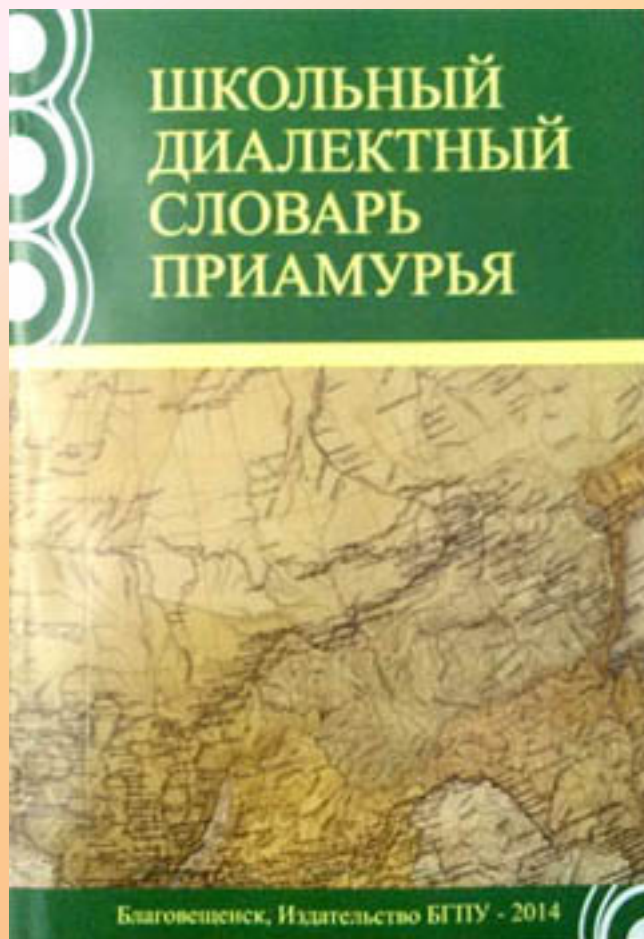
- Вологодская группа севернорусских говоров
- Около 3000 устойчивых фразеологических выражений



Некоммерческое партнерство по содействию
в поддержке и сохранении русского языка

СЛОВАРИ XXI

О. Ю. Галуза, Л. В. Кирпикова, Н. П. Шенкевец
Школьный диалектный словарь Приамурья
Изд-во Благовещ. гос. пед. ун-та, 2014



- Русские говоры Приамурья относятся к разным группам говоров, так как население этой территории неоднородно.
- диалектологический словарь **дифференциального** типа
- Объем словаря – около 3000 слов
- Словарь имеет методическое приложение

О. Ю. Галуза, Л. В. Кирпикова, Н. П. Шенкевец
Школьный диалектный словарь Приамурья
Изд-во Благовещ. гос. пед. ун-та, 2014

СЛИВАН, а, м. Устар. Крепкий чай, заправленный сливочным маслом, сырыми яйцами, сливками или молоком. Чай присаливается и обычно выдерживается в русской печи, перемешивается путем «сливания» ковшом. Любимый напиток забайкальских и амурских старожилов.

КОБЫЛКА, и, ж. Приспособление в борту лодки для упора весла при гребле, уключина (рис. 17, 3б). *Кобылка прибивáтся к борту лодки, ставится ручка, и надеёшь весло* (Пашк. Облуч.). Хаб. – Ср. К ó з л и к.

ЗАХРЯСНУТЬ, н е т, сов. Затвердеть, загустеть. *Каша остыла, совсем захрясла* (Алб. Скв.). Амур. || Стать черствым. *Калачи совсем захрясли, зубы сломать можно* (Серг. Благ.). Амур.



Использование словарного материала на уроках русского языка в школе

1. Темы раздела «лексика»: многозначные слова, ОМОНИМЫ, СИНОНИМЫ, АНТОНИМЫ.

ГЛУШИ́НА¹, -ы, ж. *Крышка для самовара.*

Глуши́ной обыкновенно самовар закрываем, когда ён кипи́. МСРСГП, 1963.

ГЛУШИ́НА², -ы, ж. *Берёза с шершавыми листьями.*

Глушина – это дикарка, на мхах боле растё, а бярёзка-вясёлка, так в ей листочки блестящие, шёлковые. МСРСГП, 1963.

ВИРА́ТЬ, *несов.*

1. *Бросать, совать без разбору.*

Не **вирай** куды попало, клади в кучку. МСРСГП, 1963.

2. *перен. Поспешно, жадно есть.*

Вирай в рот, не разглядывай. МСРСГП, 1963.



Некоммерческое партнерство по содействию
в поддержке и сохранении русского языка

СЛОВАРИХИ:

Использование словарного материала на уроках русского языка в школе

2. При изучении раздела «фразеология»

КОШКИ. ◊ **Кóшки в дыбóшки.** Обидеться, рассердиться...
ДЫБÓШКИ. ◊ **Кóшки в дыбóшки.** См. Кóшки.

ГО́РЕ ДО СИ́НЕГО МО́РЯ. *Много горя, проблем.*
И тогда мне сразу в ум приходит, что мамы и так **го́ре до си́него мо́ря:**
тогда Зоенька болела ещё в детстве. КЛК., 2005.



Некоммерческое партнерство по содействию
в поддержке и сохранении русского языка

СЛОВАРИХХИ

Использование словарного материала на уроках русского языка в школе

Авторы «Школьного диалектного словаря Приамурья» полагают, что наиболее эффективным и целесообразным станет использование диалектного словаря во внеклассной работе.

Предлагаются следующие темы занятий кружка:

1. Литературный язык и территориальные диалекты.
2. «Мой учитель – живой русский язык» (В.И. Даль).
3. Формирование говоров Приамурья в связи с историей его заселения.
4. Первые исследователи говоров Приамурья.
5. Изучение русских говоров Приамурья во 2-й половине XX – начале XXI века.
6. Знакомство со «Школьным диалектным словарем Приамурья».
7. Лексические богатства говоров Приамурья.
8. Синонимы в русских говорах Приамурья и их отражение в ШДСП.
9. Этнографическая лексика в русских говорах Приамурья и её отражение в ШДСП.
10. Слова заповедные (об образности народного слова).